



Шри Кришна-катхачрита-бинду



*Шри катхачрита-ч
тапта-дживана-ч...*

«Нектар Твоих слов и рассказы о Твоих деяниях —
источник жизни для всех страждущих в материальном мире...»
(«Шрймам-Бхāгаватам», 10.31.9)

Темы номера:



Желание славы

Его Божественная Милость А.Ч. Бхактиведанта Свами Прабхупада



Слава и зависть

Шри Шримад Гоур-Говинда Свами Махараджа



Прибежище близ Говардхана, часть 3

Шрила Рагхунатха Госвами



Оборотная сторона славы

Калидас «Абхиднана-сакунталам» (5.6)



Разрушение духовных достижений

Из книги «Рама-чарита-манаса» Туласидаса (1.161)

Желание славы

Его Божественная Милость А.Ч. Бхактиведанта Свами Прабхупада

Почти все обусловленные души в материальном мире завистливы. И завидуют они чаще всего тем, к кому слава приходит как бы сама собой. Такова природа завистливых людей. Вот почему, когда преданный приобретает популярность, у него сразу же появляется много завистников. Это вполне естественно. Если кто-то скромнен и не ищет славы, окружающие видят его смирение и оказывают ему всяческие почести. На самом деле вайшнав никогда не стремится к славе и почету. Мадхавендра Пури, лучший из вайшnavов, пользовался большим уважением, но при этом он старался избегать общества обыкновенных людей. Он хотел скрыть, что является великим преданным Господа, но, когда люди видели его, охваченного экстазом любви к Господу, они не могли проникнуться к нему уважением. На самом деле, как доверенный слуга Господа, Мадхавендра Пури, был достоин самого большого почета. Пытаясь заслужить репутацию



смиренного человека, *сахаджи* иногда делают вид, что свободны от стремления к славе (*пратиштите*), однако им никогда не достичь уровня прославленных вайшнавов. ❀

«Чайтанья-чаритамрита», Мадхья-лила, 4.147, комментарий

Слава и зависть

Шри Шримад Гоур-Говинда Свами Махараджа

Шрила Санатана Госвами сказал, что человек может отказаться от *канака*, благосостояния, и *камини*, желания женщин, может отказаться от всего, но очень сложно отказаться от *пратиштите*, желания славы. Именно из-за этого желания человек становится бесчестным, нетерпимым и завистливым. На материальном уровне для человека вполне естественно быть завистливым, он может думать: «О, вот тот человек достигает успеха, он становится состоятельнее меня, он достигает лучшего положения, чем я». Так человек начинает завидовать другому, и строить планы, как бы сразить своего соперника. И в области политики есть политическая зависть, которая приводит к политическим убийствам.

Это все бесчестность. И в обществе *садху-самаджа*, обществе *садху*, если какой-то вайшнав или *садху* достигает прогресса на духовном пути, настоящий *садху* подумает: «О, он отлично прогрессирует». А ненастоящий *садху*, бесчестный человек, только притворяющийся вайшnavом, не сможет это терпеть. Он начнет завидовать, едва услышав об этом. Это *матсарья*, зависть. Для такого человека слова о *садху*, который достигает прогресса, подобны острой стреле, пронзающей сердце. Для завистливого человека такие известия сложно слушать и терпеть.

Такая завистливость не ценится. В «Шримад-Бхагаватам» (1.1.2) говорится *нирматсаранам сатам ведйя* — только вайшнав, в котором нет зависти, сможет понять *бхагават-дхарма-таттву*. Завистливые же, хоть и вайшнавы, приходящие в общество вайшнавов и идущие по пути *бхакти*, не смогут понять эту *таттву* и не смогут продвигаться на духовном пути. Это реальное положение вещей. Настоящий *садху* и вайшнав преисполнится радости, заметив прогресс других. ❀

Из лекции по «Шримад-Бхагаватам» (8.9.19), 27 ноября 1991 г., Бхуванешвар

Прибежище близ Говардхана

Шрила Рагхунатха дас Госвами

Стих 5

хари-дайитамапурвамрадхика-кундаматма-
 прийя-сакхам иха кантхе нарманалингья гунтах
 нава-юва-юга-хелас таттра нашийян рахо ме
 ниджа-никата-ниवासам дехи говардхана твам



Горячо обнятый твоим дорогим другом — несравненным объектом любви Хари по имени Радхакунда — обвитым вокруг твоей шеи, ты становишься тайным свидетелем любовных игр юной пары, которые проходят в уединенном месте. [Для того чтобы и я мог с ними соприкоснуться] прошу тебя дать мне постоянное прибежище возле тебя!

Комментарий: [Гирирадж задает другой вопрос] «Вблизи меня много мест. Где именно ты хотел бы поселиться навсегда?» Шрила Рагхунатха дас Госвами отвечает этим стихом [чтобы показать, что он хочет поселиться у Радха-кунды].

Если спросить: «А как именно ты хочешь остаться?» Шрила Рагхунатха дас Госвами ответит, сказав, что у Радхика-кунды, я хочу также как и ты (Говардхан), быть свидетелем любовных игр юной пары в уединенном месте. Прошу дай мне постоянное прибежище возле тебя.

Каким же образом я (Говардхан) стал очевидцем этих игр? Шри Рагхунатха дас Госвами отвечает ему, что в этом месте ты горячо прижал своего дорогого друга по имени Радхакунда к своей шее [сделав эту кунду твоим другом] и в тайнстве наблюдал за *лилами* молодой пары. Живя там, я тоже смогу быть посвященным в эти *лилы*, как и ты, поэтому прошу, дай мне постоянное прибежище возле тебя.

Какова природа Радхакунды? Она — дорога (*дайитам*) Хари и непревзойденная (*анурвам*). [Кто-то может возразить, что] слово *рахо* в этой шлоке должно быть *рахаси*, но в *Амара-коше* (2.8.22) говорится, что слово *рахас* можно писать, не склоняя: *рахо*.

Стих 6

*стхала-джала-тала-шашипаир бхурухач-чайайа ча
прати-падам анукалам ханта самвардхайан гах
три-джагати ниджа-готрам сартхакам кхьяпайан ме
ниджа-никата-нивасам дехи говардхана твам*

С помощью твоей земли, твоей воды, твоей травы, с помощью тени от твоих деревьев ты прекрасно заботишься (*вардхана*) о коровах (*го*) каждую минуту. Так, о Говардхан, ты оправдываешь во всех трех мирах свое имя. Прошу, дай мне постоянное прибежище возле тебя.

Комментарий: [Настроение Шри Рагхунатха дас Госвами немного меняется]. Считая себя не тем человеком, чтобы взирать на самые сокровенные любовные *лилы*, в этом стихе он молит о вещах общих, менее сокровенных.

Он говорит: «О, Говардхан! В любое время и в каждом твоём уголке, ты даешь коровам свою землю, ручьи и озера, травы и тень от деревьев. И ты оправдываешь во всех трех мирах свое имя, Говардхан; имя холма, который питает (*вардхана*) коров (*го*) с помощью травы и пр. Прошу, дай мне постоянное прибежище возле тебя.

Оставаясь в таком месте, полном травы, деревьев и прочего, вполне возможно, что однажды, в какой-то момент времени, я получу *даршан* моего возлюбленного Господа, пока Он будет пасти коров». Это настроение Шри Рагхунатхи даса Госвами.

[Примечание переводчика: Комментатор приводит техническую информацию грамматического характера, которая была опущена в интересах краткости].



Стих 7

сура-пати-крти-диргха-дрохато готха-ракшам
тава нава-грха-рупасьянтаре курватайва
агха-бака-рипуноччаир датта-мана друтам ме
ниджа-никата-нивасам дехи говардхана твам

Защищая деревню от нападений Индры, враг Агхасуры и Бакасуры нашел новое прибежище внутри тебя. О, Говардхан, тот, кого уважает Кришна! Прошу, дай мне постоянное прибежище возле тебя.

Комментарий: [Если Говардхан говорит] «То, о чем ты молил в предыдущем стихе, можно получить, оставшись в любом месте Вриндавана», то Шри Рагхунтаха дас Госвами отвечает следующим стихом:

«О, Говардхан! [Когда Индра насылал ненастные дожди в течение семи дней] Кришна мог защитить жителей Враджа другим способом, например, как раньше, войдя в живот Агхасуры. Новсе-таки это был ты, Говардхан, тот, к которому Шри Кришна, враг Агхасуры и Бакасуры, проявил большое уважение».

[Вопрос Говардхана]: «Каким образом враг Агхасуры и Бакасуры проявил большое уважение?» Шри Рагхунатха дас Госвами отвечает: «Создал новое укрытие в тебе, спасая свою деревню от нападений Сурапати (Индры). Смысл в том, что Господь всегда прославляет самых близких и дорогих Ему [таких, как Говардхан], Он не решает эти задачи по защите Сам лично. [Наоборот, Он делает своих преданных инструментами для выполнения этих задач]».

Слово *сура* в этом стихе указывает на сорок девять полубогов ветра (Марутов). Индра является их повелителем, и когда полубоги ветра сдались и утихли, нападение [на Вриндаван] уже не могло длиться долго и быть таким сильным.

[Примечание переводчика: слово *друтам* (быстро, без промедления) не было объяснено в комментарии. Оно может соответствовать трем разным словам в этом стихе, тем самым обретая три разных значения. Оно может соответствовать фразе *дата-мана* в третьей строке, что будет означать, что Кришна быстро оказал большое уважение Говардхану. Оно также может использоваться с *курватайва* во второй строке, означая, что Кришна без промедления защитил свою деревню. И также оно может относиться к фразе *ниджа-никата-нивасам дехи*, означая: «Пожалуйста, без промедления дай мне прибежище возле тебя!» Также возможно, что *друтам* относится ко всем трем фразам, означая, что Кришна без промедления защитил свою деревню и оказал больше уважение Говардхану, и поэтому Рагхунатха Дас Госвами молит: «О, Говардхан! Без промедления дай мне прибежище возле тебя». Перевод выше был сделан путем отнесения слова *друтам* к слову *курватайва*.] [Продолжение следует] ❀

Из книги «Говардхана-васа-пратхана-лашакам»



Оборотная сторона славы

Калидас

аутсукья-матрама васайайати пратишитха
клишинати лабдха-парипалана-вриттир эва
нати-шрамапанайаная на чаширамайя
раджйамсва-хаста-дхрита-дандамиватапатрам

Когда человек достигает пратишитхи, славы, то единственное, что он получает, это немедленное удовлетворение жажды славы. Однако, самая большая неудача в том, что эту приобретенную славу нужно поддерживать и защищать, а это создает бесконечные проблемы. Обретение такой славы подобно удержанию тяжеловесного зонта в одной руке. Такие зонты не освобождают вас от усилий, а только добавляют их. ❀❀

Из книги «Абхиджнана-шакунталам» (5.6)

Разрушение духовных достижений

Туласи дас

аба лаги мохи на миле-у ко-у маим на джанав-ум каху
лока-маньятаанала сама кара тапа кананадаху

Я воздерживаюсь от общения с людьми в целом и не стараюсь никого впечатлить своими способностями. Потому что достижение славы подобно пылающему огню, разрушающему заповедный лес духовных достижений. ❀❀

Из книги «Рама-чарита-манаса» (1.161)

Список литературы:

- «Говардхана-васа-прартхана-дашакам» с комментариями, приписываемыми Шриле Баладеву Видьябхушане. Перевод Хари Паршад даса из книги «Става-пушпанджалих», с комментариями, приписываемыми Шриле Баладеву Видьябхушане. Под редакцией Шри Бату Даса. Опубликовано Нитья сварупой Брахмачари. Отпечатано «Девакинандан Пресс». Вриндаван. Викрам Самват 1958 (- 1901). Эти десять молитв можно найти на санскрите <https://youtu.be/rhX8HFQOwY4>
- «Абхиджнана-шакунталам» автор Калидаса с комментариями Шринивасачарьи и Рагхав Бхатта. Перевод Хари Паршад даса. Под редакцией Ганеш Кашинатха Кале. Отпечатано «Венкатешвар Стим Пресс». Калйан, Мубмай. Викрам Самват 1973 (-1916)
- «Рама-чарита-манаса» Перевод Хари Паршад дас с сайта <https://www.ramcharit-manas.iitk.ac.in>



Шри Кришна-катха-урита-бину

Бесплатная рассылка осуществляется два раза в месяц

Подписаться на русскую версию журнала Вы можете [здесь](#).

Подписаться на журнал, выпускаемый на английском, Вы можете [здесь](#).

Издательство «Гопал-джиу» является частью Международного общества сознания Кришны, ачарья-основатель Его Божественная Милость А.Ч. Бхактиведанта Свами Прабхупада.

Правообладателем цитат из книг, писем, лекций Его Божественной Милости А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады является «Бхактиведанта бук траст». Остальные материалы, кроме специально отмеченных, принадлежат издательству «Гопал-джиу», ИСККОН Бхуванешвар. Все права защищены. Журнал разрешается распространять в электронном или печатном виде при условии воспроизведения содержания без каких-либо изменений.

Контакты издательства «Gopal Jiu Publications»

Сайт: www.gopaljiu.org

Gopal Jiu Publications

c/o ISKCON Sri Krishna Balaram Mandir

National Highway No.5, IRC Village

Bhubaneswar, Orissa, India, 751015

Контакты русскоязычного издания

Сайт: www.gopaljiu.ru

E-mail: bindu@gopaljiu.ru

По вопросам работы сайта и проблемам с подпиской: wdev@gopaljiu.ru

Команда проекта

Англоязычный журнал (оригинальное издание):

Главный редактор и автор проекта: Мадхавананда дас

Помощники редактора: Хари Паршад дас, Кришна Кунд деви даси

Русскоязычное издание:

Координатор проекта: Варшана дас

Редактор: Варшана дас

Организация переводов и редакции: Чарана-рену даси

Переводчики: Махарани деви даси, Лисенко Жанна, Макналти Елена, Зеленецкая Оксана

Корректоры: Чарана рену даси, Нарендра дас, Кононенко Алена

Верстка и дизайн: Нама-чинтамани даси

Русский сайт и рассылка журнала: Камьяван дас